

Liebe Vereinsmitglieder,
liebe Eltern und Schüler, Lehrer und Angestellte, sehr geehrte Schulleitung,

wir wenden uns heute an Sie, um Sie über die getroffenen
Entscheidungen der letzten Vorstandssitzung vom 7.7.2010 zu informieren.
Unser Thema waren die Schulgeldquoten für das Schuljahr 2010-2011.
Nach einer ausführlichen Analyse der finanziellen Situation der DSB und unter
Berücksichtigung der zukünftigen Schülerzahlen für das kommende Schuljahr
wird das Schulgeld ab dem 1. September 2010 folgendermaßen festgelegt:

JAHRESSCHULQUOTEN

- » Kindergarten: 4210€
- » Grundschule: 4040€
- » Klassen 5-8 (Sek I): 4070€
- » Klassen 9-12 (Sek II): 4160€

Die Einschreibegebühr für Anmeldungen ab dem 1. Oktober 2010 beträgt 1250€.

Diese Quoten müssen in der nächsten Vollversammlung der Vereinsmitglieder
bestätigt werden.

Um auch zukünftig die gute Qualität des Unterrichts in unserer Schule zu
gewährleisten und gleichzeitig die Infrastruktur zu erhalten und soweit möglich zu
modernisieren, ist es notwendig, dass wir alle gemeinsam an dieser Aufgabe arbeiten.

Für Fragen oder Kommentare stehen wir Ihnen zur Verfügung unter folgender e-mail:
vorstand@dsbarcelona.com

So verbleiben wir mit freundlichen Grüßen und den besten Wünschen für den Sommer,

Der Vorstand des Schulvereins

DSB 2010 – FÜR EINE AUSBILDUNG MIT ZUKUNFT.

Queridos miembros de la Asociación,
Queridos padres y alumnos, profesores y empleados, apreciada Dirección escolar,

Una vez más nos dirigimos a ustedes para informarles de la decisión tomada por la Junta Directiva en la última reunión del 7.7.2010 en relación con las cuotas escolares para el curso 2010-2011:

Tras un exhaustivo análisis de la situación económico-financiera de la DSB y teniendo en cuenta la previsión del número de alumnos para el curso 2010-2011, las cuotas escolares a partir del 1 de septiembre del 2010 serán las siguientes:

CUOTAS ESCOLARES ANUALES

» Kindergarten:	4210€
» Grundschule:	4040€
» Clases 5-8:	4070€
» Clases 9-12:	4160€

La matrícula será de 1250€ para inscripciones recibidas a partir del día 1 de octubre del 2010.

Estas cuotas deberán ser confirmadas en la próxima Asamblea General de la Asociación.

Para poder asegurar una futura calidad de enseñanza en nuestro colegio al tiempo que mantener y modernizar unos estándares de infraestructura es necesario que todos colaboremos conjuntamente en este cometido.

Para cualquier consulta o comentario, pueden contactarnos a través del e-mail vorstand@dsbarcelona.com.

Deseamos que este comunicado sea de su interés.
Aprovechamos la ocasión para saludarle y desearle feliz verano.

La Junta Directiva

DSB 2010 – PARA UNA FORMACIÓN CON FUTURO.